

中国建筑 史论汇刊

第壹拾伍辑

王贵祥

主编

贺从容

副主编

清华大学
建筑学院主办

中国建筑工业出版社

第壹拾伍辑

中国建筑 史论汇刊

王贵祥 主编
贺从容 副主编
李菁

清华大学
建筑学院主办

中国建筑工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国建筑史论汇刊. 第壹拾伍辑 / 王贵祥主编. —北京:
中国建筑工业出版社, 2018.5
ISBN 978-7-112-21980-3

I. ① 中… II. ① 王… III. ① 建筑史—中国—
文集 IV. ① TU-092

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 053355 号

责任编辑: 董苏华 李 婧
责任校对: 李美娜

中国建筑史论汇刊 第壹拾伍辑
王贵祥 主 编
贺从容 李 菁 副主编
清华大学建筑学院主办

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京海淀三里河路9号)
各地新华书店、建筑书店经销
北京嘉泰利德公司制版
北京中科印刷有限公司印刷

*

开本: 787×1092毫米 1/16 印张: 25¹/₂ 字数: 557千字
2018年5月第一版 2018年5月第一次印刷
定价: 129.00元

ISBN 978-7-112-21980-3
(31789)

版权所有 翻印必究
如有印装质量问题, 可寄本社退换
(邮政编码 100037)

内 容 简 介

《中国建筑史论汇刊》由清华大学建筑学院主办，以荟萃发表国内外中国建筑史研究论文为主旨。本辑为第壹拾伍辑，收录论文 15 篇，分为东亚建筑专题、古代建筑制度研究、建筑考古学研究、建筑文化研究、古代园林研究以及英文论稿专栏。

其中，东亚建筑专题收录 4 篇，分别为日本学者对神社建筑、佛教建筑、住宅建筑以及皇家宫殿能乐观演空间的研究。古代建筑制度研究收录 3 篇，其中《故宫本〈营造法式〉图样研究（四）——〈营造法式〉斗栱正、侧样及平面构成探微》为前几辑的延续，另有《有关出檐的研究》以及《苏州虎丘二山门尺度复原与设计技法探讨》；建筑考古学研究收录 3 篇，分别为《公元前 2000 年圆形生土建筑类型和技术——内蒙古二道井子聚落遗址和跨高加索地区的亚尼克土丘（Yanik Tepe）》，《清华大学建筑学院藏二件有铭铜器检校与近世流传浅析》以及《陵川县三圣瑞现塔建造初探》；建筑文化研究收录涉及古城研究的《揭阳古城营建的历史与文化》；古代园林研究收录 2 篇，均为地方园林案例研究，分别为《清代青州偶园研究》和《无锡近代王氏蠡园研究》；此外，本辑英文论稿 2 篇，均为关于元哈刺和林佛寺兴元阁的最新成果。另有山西高平崇明寺测绘图一份。上述论文中有多篇是诸位作者在国家自然科学基金支持下的研究成果。

书中所选论文，均系各位作者悉心研究之新作，各为一家独到之言，虽或亦有与编者拙见未尽契合之处，但却均为诸位作者积年心血所成，各有独到创新之见，足以引起建筑史学同道探究学术之雅趣。本刊力图以学术水准为尺牍，凡赐稿本刊且具水平者，必将公正以待，以求学术有百家之争鸣、观点有独立之主张为宗旨。

Issue Abstract

The *Journal of Chinese Architecture History* (JCAH) is a scientific journal from the School of Architecture, Tsinghua University, that has been committed to publishing current thought and pioneering new ideas by Chinese and foreign authors on the history of Chinese architecture. This issue contains 15 articles that can be divided according to research area: East-Asian architecture, the traditional architectural system, building archaeology, architectural culture, traditional gardens, and the foreign language section.

Four papers written by Japanese scholars discuss the history of East-Asian architecture and explore Shinto architecture, Buddhist architecture, residential buildings and the Noh space in the imperial palace. The section on the traditional architectural system contains three papers: “Forbidden City Edition of Yingzao fashi (Part Four) –Plan, Elevation, and Sectional Drawings of Bracket Sets”, “Projecting Eaves in Traditional East-Asian Wooden Architecture”, and “Design Methods and Proportions of the Second Front Gate at Tiger Hill in Suzhou”. Building archaeology is the theme of “Types and Techniques of Earthen Architecture in Erdaojingzi and Yanik Tepe (2000 BCE)” and “An Investigation into the Modern History of Two Bronze Vessels Housed in the School of Architecture at Tsinghua University”. The next paper provides new insight into architectural culture, “Urban Construction History and Culture of Jieyang”. There are two contributions to the study of historical cities, gardens and villages, “Ouyuan Garden of the Feng Family in Qing-dynasty Qingzhou” and “Li Garden of the Wang Family in Modern Wuxi”. Additionally, there are two articles in English in the foreign language section that discuss Xingyuan Pavilion built at a Buddhist Temple in Mongol-era (Yuan) Karakorum. Finally, there is a field report of Chongmingsi in Gaoping, Shanxi province. This issue contains several studies supported by the National Natural Science Foundation of China (NSFC).

The papers collected in the journal sum up the latest findings of the studies conducted by the authors, who voice their insightful personal ideas. Though they may not tally completely with the editors’ opinion, they have invariably been conceived by the authors over years of hard work. With their respective original ideas, they will naturally kindle the interest of other researchers on architectural history. This journal strives to assess all contributions with the academic yardstick. Every contributor with a view will be treated fairly so that researchers may have opportunities to express views with our journal as the medium.

谨向对中国古代建筑研究与普及给予热心相助的华润雪花啤酒（中国）有限公司致以诚挚的谢意！

主办单位
清华大学建筑学院

顾问编辑委员会
主任
庄惟敏（清华大学建筑学院院长）

国内委员（以姓氏笔画为序）
王其亨（天津大学）
王树声（西安建筑科技大学）
刘 畅（清华大学）
吴庆洲（华南理工大学）
陈 薇（东南大学）
何培斌（香港中文大学）
钟晓青（中国建筑设计研究院）

侯卫东（中国文化遗产研究院）
晋宏逵（故宫博物院）
常 青（同济大学）
傅朝卿（台湾成功大学）

国外委员（以拼音首字母排序）
爱德华（柏林工业大学）
包慕萍（东京大学）
国庆华（墨尔本大学）
韩东洙（汉阳大学）
妮娜·科诺瓦洛瓦
（俄罗斯建筑科学院）
梅晨曦（范德堡大学）
王才强（新加坡国立大学）

主编
王贵祥

副主编
贺从容 李 菁

编辑成员
贾 珺 廖慧农

中文编辑
张 弦

英文编辑
荷雅丽

编务
刘 敏

Sponsor
School of Architecture, Tsinghua University

Advisory Editorial Board
Chair
Zhuang Weimin (Dean of the School of
Architecture, Tsinghua University)

Editorial Board
Wang Qiheng (Tianjin University)
Wang Shusheng (Xi'an University of Architecture and Technology)
Liu Chang (Tsinghua University)
Wu Qingzhou (South China University of Technology)
Chen Wei (Southeast University)
Ho Pury-peng (The Chinese University of Hong Kong)
Zhong Xiaoqing (China Architecture Design
& Research Group)
Hou Weidong (Chinese Academy Of Cultural Heritage)
Jin Hongkui (The Palace Museum)
Chang Qing (Tongji University)
Fu Chaoqing (National Cheng Kung University)

International Advisory Editorial Board
Eduard Koegel (Berlin Institute of Technology)
Bao Muping (University of Tokyo)
Guo Qinghua (The University of Melbourne)
Han Dongsoo (Hanyang University)
Nina Konovalova (Russian Academy of Architecture and
Construction Sciences)
Tracy Miller (Vanderbilt University)
Heng Chyekiang (National Univerity of Singapore)

Editor-in-chief
Wang Guixiang

Deputy Editor-in-chief
He Congrong, Li Jing

Editorial Staff
Jia Jun, Liao Huinong

Chinese Editor
Zhang Xian

English Editor
Alexandra Harrer

Editorial Assistants
Liu Min

目 录

东亚建筑专题 / 1

川本重雄 (包慕萍 译)

奥富利幸 (包慕萍 译)

加藤悠希

(李 晖 译 包慕萍 审译)

铃木智大

(唐 聪 译 包慕萍 审译)

日本住宅史中的样式概念：“寝殿造”与“书院造” /3

日本皇家宫殿能乐观演空间中西洋剧场概念的导入 /25

日本神社建筑的形式分类 /41

日本佛教寺院建筑之类型和样式的意义——以构建东亚木构建筑史为目的 /51

古代建筑制度研究 / 61

陈 彤

故宫本《营造法式》图样研究（四）——《营造法式》斗拱正、侧样及平面构成探微 /63

有关出檐的研究 /140

苏州虎丘二山门尺度复原与设计技法探讨 /154

张毅捷 叶皓然 周至人

李 敏

建筑考古学研究 / 177

国庆华

公元前 2000 年圆形生土建筑类型和技术——内蒙古二道井子聚落遗址和跨高加索地区的亚尼克土丘（Yanik Tepe） /179

清华大学建筑学院藏二件有铭铜器检校与近世流传浅析 /213

陵川县三圣瑞现塔建造初探 /226

刘 畅 赵寿堂 李妹琳

刘佳妮 刘仁皓

赵妹雅 贺从容

建筑文化研究 / 257

吴庆洲

揭阳古城营建的历史与文化 /259

古代园林研究 / 303

贾 珺 黄 晓

黄 晓 刘珊珊

清代青州偶园研究 /305

无锡近代王氏蠡园研究 /321

英文论稿专栏 / 341

包慕萍

13 世纪哈刺和林的多层木构建筑：关于高 300 尺的兴元阁建筑样式的探讨 /343

元哈刺和林佛寺兴元阁可能原状探讨 /357

王贵祥 荷雅丽

古建筑测绘 / 385

何文轩（整理）

山西高平崇明寺测绘图 /387

Table of Contents

East Asian Architecture / 1

Stylistic Change of Japanese Residential Buildings: From *Shinden-zukuri* to *Shoin-zukuri*
..... Kawamoto Shigeo (Translated by Bao Muping) /3

The Introduction of Western Theater Concepts to *Noh* Space in the Japanese Imperial Palace
..... Okutomi Toshiyuki (Translated by Bao Muping) /25

Classification of Japanese Shinto Shrine Sanctuaries
..... Kato Yuki (Translated by Li Hui and Bao Muping) /41

Types and Styles of Japanese Buddhist Temple Architecture—Toward Writing a Comprehensive
History of East-Asian Wooden Architecture
..... Suzki Tomohiro (Translated by Tang Cong and Bao Muping) /51

Traditional Architectural System / 61

Forbidden City Edition of Yingzao fashi (Part Four)
– Plan, Elevation, and Sectional Drawings of Bracket Sets Chen Tong /63

Projecting Eaves in Traditional East-Asian Wooden Architecture
..... Zhang Yijie Ye Haoran Zhou Zhiren /140

Design Methods and Proportions of the Second Front Gate at Tiger Hill in Suzhou Li Min /154

Building Archaeology / 177

Types and Techniques of Earthen Architecture in Erdaojingzi and Yanik Tepe (2000 BCE)
..... Guo Qinghua /179

An Investigation into the Modern History of Two Bronze Vessels Housed in the School of Architecture
at Tsinghua University Liu Chang Zhao Shoutang Li Meilin Liu Jiani Liu Renhao /213

Three Saints Auspicious Pagoda (Sansheng Ruixian Ta) in Lingchuan County
..... Zhao Shuya He Congrong /226

Architectural Culture / 257

Urban Construction History and Culture of Jieyang Wu Qingzhou /259

Traditional Gardens / 303

Ouyuan Garden of the Feng Family in *Qing*-dynasty Qingzhou Jia Jun Huang Xiao /305

Li Garden of the Wang Family in Modern Wuxi Huang Xiao Liu Shanshan /321

Foreign-Language Section / 341

Multi-story Timber Buildings in Thirteenth-Century Karakorum:
A Study of the 300-*chi* Tall Xingyuan Pavilion Bao Muping /343

Recovery Research of Xingyuan Pavilion Built at a Buddhist Temple in
Mongol-era (Yuan) Karakorum Wang Guixiang Alexandra Harrer /357

Field Reports / 385

Revised Survey and Mapping of Gaoping Chongming Temple, Shanxi He Wenxuan /387

东亚建筑专题

日本住宅史中的样式概念： “寝殿造”与“书院造”

川本重雄 著 包慕萍^①译

(日本近畿大学建筑学部)

摘要：日本住宅由平安时代的寝殿造向江户时代的书院造发展变化。本文首先概观了既有研究成果中对两者的认识，之后笔者从“墙体空间”和“柱子空间”的新视角阐述了从寝殿造向书院造发展的过程。笔者认为平安时代的贵族住宅吸取了为举行仪式使用的柱子空间，后世为了把柱子空间的大空间分隔成若干小空间而发明了“遣戸”(推拉门)，而纸推拉门、透光推拉门窗等的普及导致寝殿造住宅转变为书院造住宅。

关键词：日本住宅史，寝殿造，书院造，墙体空间，柱子空间

Abstract: Japanese houses are said to have developed from *shinden-zukuri* (main-building style) popular in the Heian period (794—1185) to *shoin-zukuri* (large-reception-room style) popular in the Edo period (1603—1868). But it is still not clear what factors caused the transition, and why there was a stylistic change at all. This paper analyzes the historical transition of Japanese houses and suggests a new explanation based on the different construction and conception of space over the centuries (colonnaded space versus walled space). *Shinden-zukuri* residences used the open space of the colonnaded courtyard where many kinds of ceremonies took place. Sliding partitions were invented in the second half of the 10th century, and these room partitions such as *fusuma* (vertical rectangular panels) and *shoji* (translucent paper room dividers) divided the space into individual compartments which led to the formation of *shoin* style, with its decorative alcoves, staggered shelves and built-in desks, (latest) in the 15th century. After the Edo period, Japanese houses were always built in *shoin* style.

Keywords: Japanese residential buildings, *shinden-zukuri*, *shoin-zukuri*, walled space, colonnaded space

一、既往研究中日本住宅样式的概念

追溯日本宫殿及住宅的历史时，可以发现其间发生过巨大变化。而“寝殿造”^②及“书院造”^③便是根据这些变迁而命名的分类概念，它们由江户时代的考据学家泽田名垂命名，在他的著作《家屋杂考》^④（1842年）中首次出现。对于江户时代的人们来说，他们居住的住宅与平安时代的文学和绘画里描绘的贵族住宅十分不同。《源氏物语》中描绘的贵族住宅由被称为“寝殿”、“对屋”等的建筑单体构成，而江户时代的住宅则与之不同，由被称为“书院”的房间构成住

① 译者单位为东京大学生产技术研究所。

② 此处“寝殿”，并非卧室或者寝宫之意，而取中国《史记》乐书中“凡居室，皆曰寝”之意，即人所居之处。因此此处“寝殿”实质是正殿之意。——译者注

③ 此处的“书院”与中文的书院的含义不同，在日语中指书斋兼接待客人的房间。

④ 故実叢書 [M]. 第二十五所収. 東京: 明治書院, 1951.

① 而且“书院”的室内装饰做法有很多具体的规定。——译者注

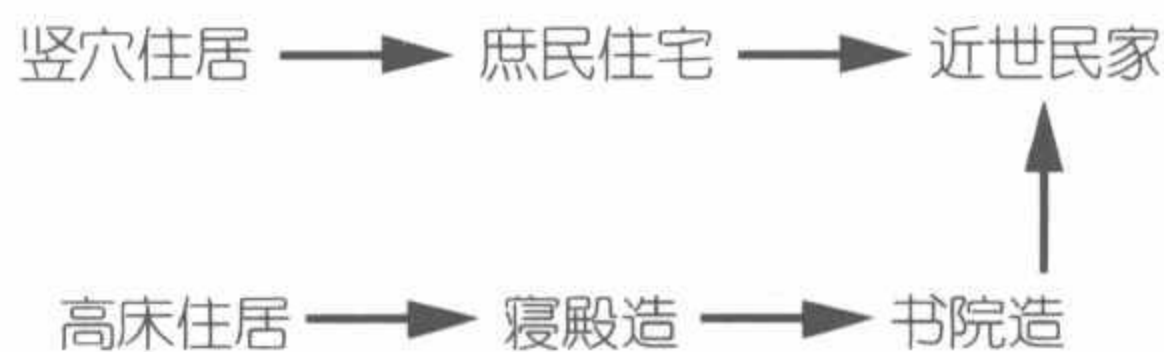
宅建筑群的中心，并以此命名。此外，《源氏物语绘卷》（图1）里，住宅利用垂帘、屏风等活动的软隔断划分卧室等单独的生活空间，但江户时代利用推拉门与木质隔扇来划分房间。“寝殿造”和“书院造”就是为了说明这些住宅的不同点而形成的分类概念。又因为平安时代的贵族住宅的中心殿舍是寝殿，因此被称为“寝殿造”；而江户时代的武士住宅的中心房间是“书院”^①，因此被命名为“书院造”。



图1 《源氏物语绘卷》柏木二
（川本研究室摹绘）

以往为了说明这两种住宅样式为何不同，曾有学者提出“寝殿造”源于古代的贵族住宅样式，而“书院造”是从农村住宅中发展起来的武家^②住宅，即认为它们有着不同的起源。^③但这种说法在其后的研究中已经被否定。太田博太郎在他的著作《书院造》^④以及川上贡在他的著作《日本中世住宅研究》^⑤中分别阐明了从寝殿造到书院造的历史发展过程（表1），可以说通过这两项研究充分地论证了从寝殿造发展到书院造的学说的正确性。

表1 太田博太郎的日本古代住宅变迁图表



比“寝殿造”更早时期的原始住宅形式又是如何分类的呢？太田博太郎在其著作《日本住宅史》^⑥（1951年成稿）中提倡将原始住宅分为“竖穴住居”与“高床住居”（干栏式住宅）两种体系，即根据住宅的室内生活面（指一层室内地坪）是自然地面还是架高的木地板做分类标准，分为两类。太田认“竖穴住居”是北方体系的住宅，而“高床住居”是南方体系的住宅，两者有着不同的起源谱系，并继而阐明从“高床住居”发展到“寝殿造”再到“书院造”的历史变迁过程，并指出这些住宅

② 武家为武士上流阶层，因此武家住宅指武士上流阶层的住宅。——译者注

③ 田边泰. 日本住宅史 [M]// 日本風俗史講座(六) 東京: 雄山閣, 1929.

④ 太田博太郎. 書院造 [M]. 東京: 東京大学出版会, 1966.

⑤ 川上貢. 日本中世住宅の研究 [M]. 東京: 墨水書房, 1967.

⑥ 太田博太郎. 日本住宅史 [M]// 建築学大系. 第一卷. 東京: 彰国社, 1954.

是统治阶层的住宅类型，同时论述“竖穴住居”发展为普通百姓的住宅体系。

二、既往研究中对“寝殿造”与“书院造”的定义

最初，为了说明平安时代的贵族住宅和江户时代的武士住宅之间明显的区别，而出现了寝殿造与书院造的两种分类。因此对它们的定义也多通过寻找两者区别入手，阐述各自的特征。例如，堀口舍己总结了寝殿造与书院造各自十三个特征，并指出“上述（指书院造的特征）是根据与寝殿造的对比而得出的结论”，说明堀口根据两者之间的比较而归纳了各自的特征。^①

而太田博太郎在其著作《书院造》中，首先介绍了堀口舍己的定义，之后重新定义了寝殿造及书院造。对寝殿造，太田引用了平安时代《中右记》^②的记载“如方一町家左右对中门廊等哀备也”^③进行定义，对书院造，则利用了江户时代的书籍《匠明》里的“主殿之图”（图2）对其进行定义。可见，太田主张必须从与寝殿造和书院造同一时代的典籍中寻找它们各自定义的依据。同时，太田指出“主殿之图”刊登在当时的木匠技术书籍《匠明》之中，说明它是具有普遍性的例子。而且，这个“主殿之图”不但与1601年建设的园城寺光净院客殿的平面大体一致，还有几个其他类似的例子，因此太田判断可以把这个“主殿之图”视为书院造完全形成之后的标准样板。笔者也赞同将《匠明》中的“主殿之图”视为书院造的完成像。但是太田对《中右记》中指出了寝殿、对屋、中门廊的平面构成的记载的过度重视，导致了错误的导向。这样的论断让包括笔者在内的后来的研究者在很长时期都持有“寝殿造中最重要的课题是建筑的平面布局”这样错误的印象。

太田博太郎的《书院造》不但重新定义了寝殿造和书院造，也较为详细及具体地阐明了从寝殿造到书院造的变化过程。太田主要从书院造的主

① 堀口舍己. 书院造について[J]. 清閑(15), 1943. 后收入: 堀口舍己. 书院造りと数寄屋造りの研究[M]. 东京: 鹿島出版会, 1978.

② 平安时代的公卿、右大臣藤原宗忠在1087—1138年间的日记。——译者注

③ 意为: 地基为方形, 面积为“一町”, 左、右“对殿”(配殿)和中门廊具全。平安时代的条里制中, 边长60步的正方形为“一町”, 合约一万平方米。——译者注

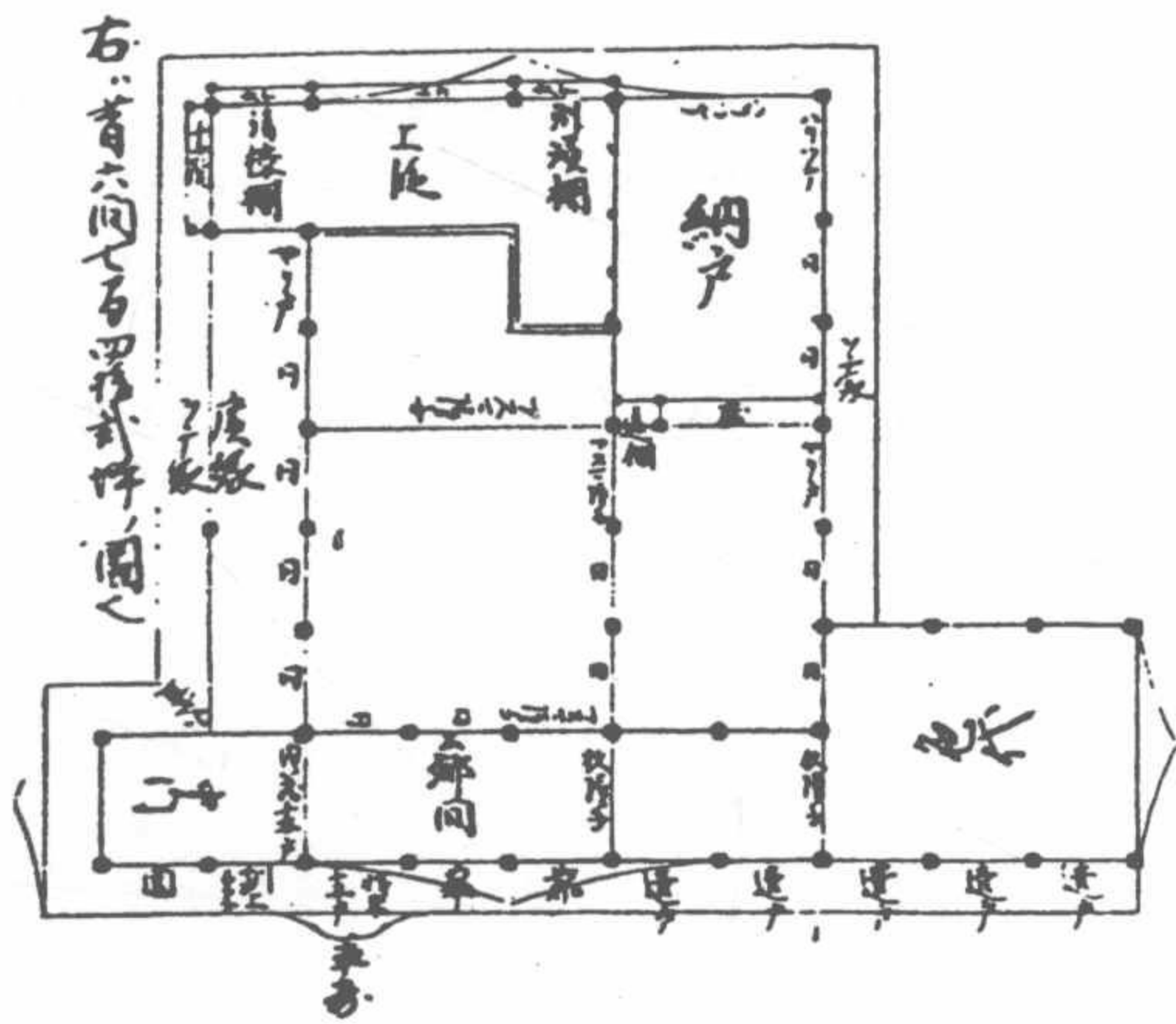


图2 《匠明》主殿之图

(匠明[M]. 东京: 鹿島出版会, 1987.)

室即“书院”室内的特定装饰构件(即上段^①、床之间^②、棚^③、付书院^④、帐台构^⑤)如何完成格式化,以及寝殿造时主殿周围的“庇”^⑥如何衰退导致住宅平面发生变化——这两个现象入手,阐明了从寝殿造到书院造的历史变化。对于这一变化的背景,太田分析这是接待客人的空间独立分化,即住宅功能分化的结果。也就是说寝殿造中被称为“出居”^⑦的待客空间完全从寝室、“常御所”^⑧独立出来而形成了书院造。

平井圣提出了与太田的不同分类方法。平井提议把寝殿造向书院造变化的过渡阶段的一个形式定义为“主殿式”^⑨。平井认为,在《匠明》的“主殿之图”的平面中,南面设有对外的待客空间,北面则设有寝室、起居室等私人生活空间,住宅功能还没分化。因此他认为待客空间与生活空间各为一个建筑单体完全分离、只有待客空间排成一列的住宅形式出现的17世纪中叶,才是书院造得以完成的时代。像寝殿造的主殿那样,待客空间和生活空间前后并列的平面形式,平井主张另划一类,称为“主殿造”。也就是说,平井将太田定义的书院造再细分为主殿式和书院造两种。如果只从平面形式与功能分化的观点来看,平井的说法也可以成立,但从主室的“床之间”等客厅程式化装饰构件以及下文后述的空间观点来看,没有把书院造再细分为主殿造和书院造的必然性。本来建筑的功能分化并非只因建筑空间的历史性变化而产生,也会因为同一住宅所建的建筑单体数量的不同发生很大的变化。因此,只拿功能分化和平面形式作为考察标准进行建筑样式分类的做法并不恰当。

三、日本住宅史的新观念与寝殿造及书院造

笔者在题为“日本住宅的历史”^⑩论文中提出,概观日本住宅历史时以建筑空间的形式为依据将住宅建筑划分为两类的看法。笔者认为,人类建造的房屋可分为对外开放和对外封闭的两种空间形式——用墙壁或门窗等构件将内部与外部隔断的封闭空间,或者重视内外空间的连续性而不设墙壁等围合体的开放空间。而住宅作为以抵御外敌、保护生命财产为目的的建筑类型,一般被建造为封闭空间。与此相对,开放空间往往被用于举行庆典仪式,同时使用室内与室外空间进行庆典仪式。日本古代宫殿建筑的仪式空间,即是开放性的柱子空间。所以笔者推测,日本平安时代的贵族住宅“寝殿造”吸收了古代宫殿仪式的建筑空间形式,使得开放式空间变

① 为了体现武士社会地位的高低不同,“书院”房间的室内地坪有一个踏步的高差变化,高地坪空间称为上段。——译者注

② 榻榻米的房间一角另铺设高出一段的铺了木板的空间,称为“床之间”,为挂画轴、摆插花、香炉、蜡烛等装饰物的专用空间。——译者注

③ “棚”,也称“违棚”,为程式化的装饰性木板架,设在“床之间”的邻侧。具体形式是两枚水平木板架左右错开地固定在墙上,中间有竖向木板连接,形成错位的工字形的木板装饰架。——译者注

④ “付书院”指只用在“书院”房间里特殊形式的窗户,有一定的规格和形式。基本特征是窗户向外凸出,室内低矮的宽大窗台兼作几案,窗台下设书橱。——译者注

⑤ “帐台构”为“书院”房间与寝室之间、主人进出使用的形式特殊、体现主人社会地位的四扇纸门。纸门的门槛高,门楣木枋位置低,中央两扇纸门为推拉门,其余两扇为固定门,四扇门纸面上绘有绘画。——译者注

⑥ 寝殿造中“庇”是围绕在殿身周围的空间,比殿身室内地坪低一阶,与后世的出檐的意思不同。——译者注

⑦ 设在“庇”的接待客人的空间。——译者注

⑧ 亦称“常居所”,主人居所,一般设在寝殿的北面。——译者注

⑨ 平井聖. 日本住宅の歴史 [M]. 東京: 日本放送協会, 1974.

⑩ 川本重雄. 日本住宅の歴史 [M]// 生活文化史(新体系日本史14). 東京: 山川出版社, 2014.

为日本住宅的原点。而为了能够表达封闭空间和开放空间的特性，笔者提出将前者命名为“墙体空间（隔断内外空间的连续性）”，后者命名为“柱子空间（重视内外空间的连续性）”。以下以这两个概念为基准，概观一下日本住宅的历史。

1. 日本古代宫殿中的“墙体空间”与“柱子空间”

在考察尚未受到中国寺院建筑和宫殿建筑直接影响之时代的日本宫殿建筑时，今城塚古坟出土的“家形埴轮”^①群倍受关注。今城塚古坟被认为是6世纪初继体天皇（当时因还没有“天皇”的称谓，称之为“大王”）的坟墓，在其总平面规划区内壕沟的内堤向外突出部位出土了大量的“家形埴轮”^②。虽然“家形埴轮”有所破损，但因在原本埋藏的位置破损，所以不但可以复原其形状，其平面位置关系也得以复原。这些“家形埴轮”值得注目的重要之处是它们表现了大王宫殿里对应各种功能的多样的建筑空间。例如，在最外侧被推测为是宴会场的区划里，发现了应是宴会会场的建筑，它们是具有开放性柱子空间的“家形埴轮”（图3），而在内侧被认为是大王住处的位置则发现了被墙壁包围的、封闭式的“家形埴轮”（图4）。据此我们可以了解在大王的宫殿里，对应居住和举行仪式的不同功能，分别使用了“墙体空间”和“柱子空间”的不同空间形式的建筑。

同样地，在平安时代的《年中行事绘卷》中描绘的平安宫的大极殿（图5）也是前面开放的“柱子空间”建筑。近年来在平安宫遗迹的原址上复原重建的大极殿也依照绘卷中的样子，在南面完全不设墙壁或窗户，形成开放性建筑。另外，还有一个实例是九州太宰府的都府楼正殿。从这栋建

① “埴轮 haniwa”，是日本古坟时代特有的素烧陶土陪葬明器，在大王（天皇）坟墓里的陪葬品。“家形埴轮”指其中房屋形态的陶土明器。

② 森田克行・よみがえる大王墓：今城塚古墳[M]．東京：新泉社，2011．



图3 今城塚古坟出土家形埴轮复原模型
（作者自摄）



图4 今城塚古坟出土家形埴轮复原模型
（作者自摄）

筑的基础石形状可以判断，在它的南面不设窗户或者墙体，是完全开放性的建筑。由此看来，日本古代举行仪式用的宫殿以及官厅的正殿都是重视与南面庭院的空间连续性而设计为“柱子空间”的建筑，这与中国太极殿等宫殿正殿的做法有很大不同。后者由门扇等构件围合，只有在仪式庆典时才将门扇打开，制造出与南庭的空间连续性。日本从中国引进了瓦屋顶、础石和斗拱等建筑技术从而建造了奈良时代的宫殿，但与此同时，奈良宫殿也继承了古坟时代大王宫殿宴会厅的开放性空间，建造了与中国宫殿的正殿不同的“柱子空间”的宫殿空间。

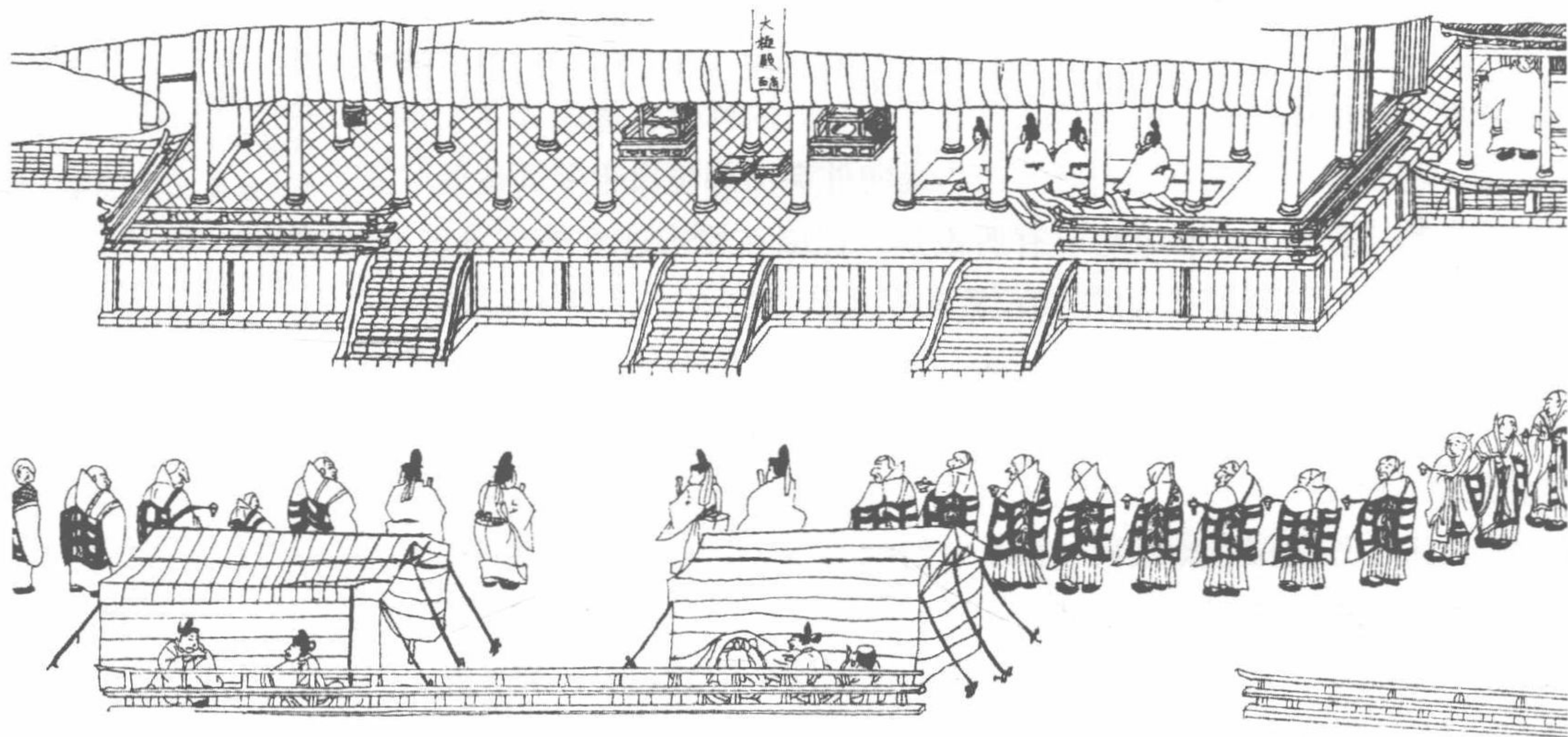


图5 《年中行事绘卷》御斋会场时的平安宫大极殿
(川本研究室描摹)

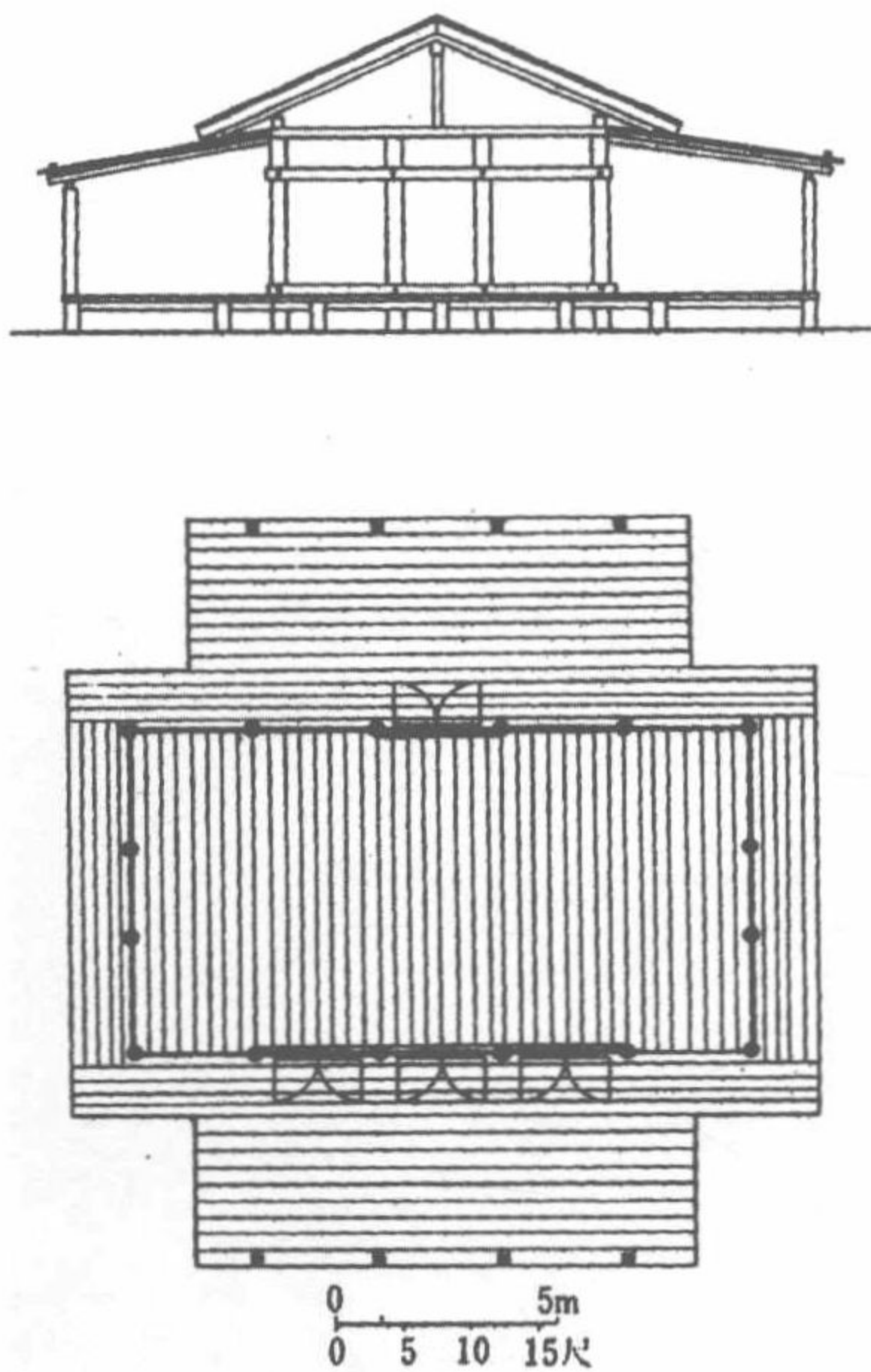


图6 关野克复原的藤原丰成板殿复
原图
(日本建筑学会. 日本建筑史图集 [M]. 东京:
彰国社, 2011 新订第三版.)

另一方面，即关于奈良时代的贵族住宅的建筑平面和空间构成的相关资料虽然不多，但根据正仓院文书复原了藤原丰成板殿，其正面中央有三扇门，背面中央的一间是门，左右均为莲子窗（直根窗），此外均为木板墙，可以说其内部空间是由门扇、窗户和板壁围合出“墙体空间”，板壁四周附设开放性的“庇”（图6）。此外，从《万叶集》中的和歌“推开心爱女子睡觉处的木板门，走进去，握住她的美丽的手”，以及词曲“右边这首写在白纸上，之后悬挂在墙壁上”等描述，可以理解为当时的住宅内部空间是由向里推开的木板门或能悬挂和歌纸幅的墙壁围绕起来的、内外空间明显隔绝的闭锁性空间。

也就是说，在奈良时代之前，开放性住宅还不存在，“柱子空间”的建筑只可见于举行朝贺、宴会等仪式的宫殿之中。

2. 寝殿造的成立与正月大宴

那么，古代宫殿中开放性的“柱子空间”是如何引入到贵族住宅中去的呢？为了探讨这个问题，有必要首先确认古

代宫殿空间和仪式的对应关系。根据平安时代初期编纂的记载着宫廷仪式的书籍《内里式》（821年）可知，天皇出席的宫廷活动中，根据仪式内容的不同分别会在大极殿^❶、丰乐院、武德殿、内里以及神泉院5个地方举行（表2）。

表2 821年完成的宫廷仪式书籍《内里式》中记载的仪式及会场（川本制作）

月日	行事名	内裏（仪式场所）式
正月一日	朝賀	大極殿
正月一日	元日宴会	豊楽殿
正月七日	七日宴会（白馬節会）	豊楽殿
正月八日	女王祿	紫宸殿
正月八日	卯杖	紫宸殿
正月十六日	十六日宴会（踏歌節会）	豊楽殿
正月十七日	觀射・射礼	豊楽殿
四月七日	奏成選短籍	内裏
五月五日	節・騎射	武德殿
五月六日	六日儀	武德殿
七月七日	相撲	神泉苑
七月八日	相撲	紫宸殿
九月九日	菊花節	神泉苑
十一月一日	進御曆	内裏
十一月丑	奏御宅田稻数	内裏
十一月	新嘗会	豊楽院
十二月	進御藥	内裏
十二月	大儺	内裏

❶ 平安京的宫城称为大内里，天皇居住生活区称为内里。大内里南部有三道门，中央正门朱雀门之内，中轴线左右设有八省院（亦称朝堂院），并列西面设有宴会场所之丰乐院。八省院为百官朝政之处，院内北部设有宫殿的正殿大极殿。天皇的居所即内里设在宫城中部偏东处，内有天皇举行仪式使用的紫宸殿和日常生活起居的清凉殿等。此外，宫城里围绕八省院、丰乐院和内里还分布着各行政省、部等官厅建筑。——译者注

但是，根据《六国史》、《类聚国史》等文献确认举行宫廷仪式的场所时可以发现《内里式》中所记载的原则只在编纂了此书的嵯峨天皇时代（809—823年）被遵守，到了下一个天皇的时代就逐渐地不再按此原则行事，转而各种仪式都改为在内里举行。从九岁即位的清和天皇（858—876年）之后，除了登基大典之外，天皇都选在内里举行各种仪式（表3）。

表3 《六国史》中记载的宴会名称和举行宴会的场所一览表

天皇	和曆	西曆	元日宴会	七日宴会	十六日踏歌	内宴	相撲節	菊花宴	新嘗会・大嘗会
平城	大同2	806			×		神泉苑	神泉苑	
	3	807	前殿				神泉苑		豊楽殿（大）
	4	808				○		神泉苑	
嵯峨	弘仁1	810					神泉苑		豊楽殿（大）
	2	811					神泉苑	前殿	
	3	812	前殿				神泉苑	神泉苑	豊楽殿 ⁽²⁵⁾
	4	813		豊楽院		後殿	神泉苑	神泉苑	⁽²⁰⁾
	5	814	前殿				神泉苑	神泉苑	
	6	815	前殿		豊楽院		神泉苑		
	7	816	前殿 ⁽²⁾		豊楽院		神泉苑	×	
	8	817	前殿			後殿 ⁽²¹⁾		神泉苑	
	9	818	前殿				×	神泉苑	
	10	819	前殿	豊楽殿		⁽²⁰⁾		神泉苑	
	11	820	豊楽殿	豊楽殿	豊楽殿		神泉苑	神泉苑	
	12	821							
	13	822	豊楽殿	豊楽殿	豊楽殿			神泉苑	
	14	823	豊楽殿	豊楽殿					